

done
UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2015/30

UN LIBRARY

FEB 15 REC'D

UNISA COLLECTION

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Saudi Arabia and Swaziland to the United Nations.

6 April 2015

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Arabie saoudite et du Swaziland auprès de l'Organisation.

Le 6 avril 2015



PMNY/UNSG/ No. 177

**Permanent Mission
of the Kingdom of Saudi Arabia
To the United Nations**

**Permanent Mission
of the Kingdom of Swaziland
To the United Nations**

30 March 2015

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Kingdom of Swaziland have decided to establish diplomatic relations.

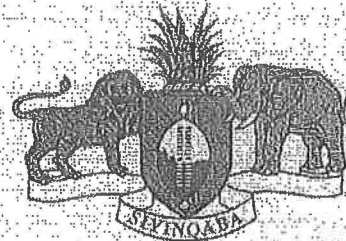
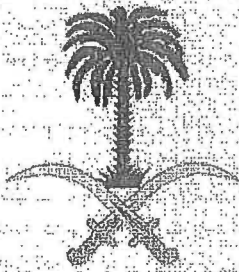
We therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the Joint Communiqué to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.


H.E. Mr. Abdallah Yahya A. Al-Mouallimi
Ambassador/Permanent Representative


H.E. Mr. Zwelethu Mnisi
Ambassador/Permanent Representative

**H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General
United Nations
New York**



JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI AND
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWAZILAND

The Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Kingdom of Swaziland,

Guided by their mutual willingness to develop and strengthen friendship and cooperation between the two States in political, economic, social and humanitarian and other fields, in accordance with the principles and norms enshrined in the Charter of the United Nations, International law and the Vienna convention on diplomatic Relations of 18 April 1961; and desirous of furthering international security through peaceful coexistence,

Have decided to establish diplomatic relations at the Non-Resident Ambassadorial level through the signing of a Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, authorized by their respective Governments, have duly signed this Joint Communiqué.

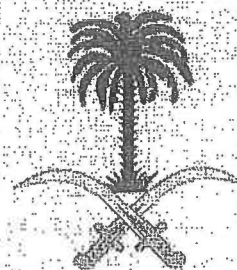
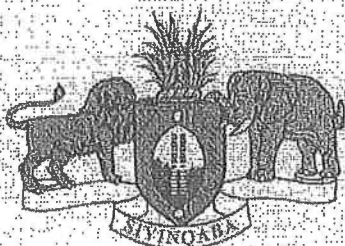
Done in New York, in two original copies, on 30 March 2015.

On behalf of the
Kingdom of Saudi Arabia

On behalf of the
Kingdom of Swaziland


H.E. Mr. Abdallah Yahya A. Al-Mouallimi
Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations


H.E. Mr. Zwelethu Mnisi
Permanent Representative
of The Kingdom of Swaziland
to the United Nations



**PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWAZILAND AND
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA**

The Kingdom of Swaziland and the Kingdom of Saudi Arabia,

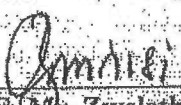
Guided by their mutual willingness to strengthen relations and broaden cooperation between the two Countries; and in support of international security and peace, have decided to establish diplomatic relations at the Representative Level (non-resident Ambassador), in accordance with the Provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961,

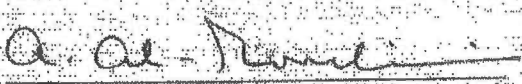
Both parties are confident that this step will lead to an enhanced and fruitful cooperation between the two countries in political, economic, technical, commercial, and cultural fields; and that this step will constitute a manifestation of the aspirations of both countries to establish the best friendly relations in various fields.

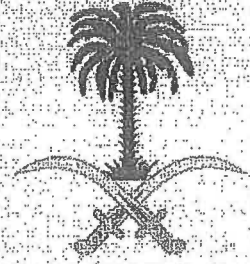
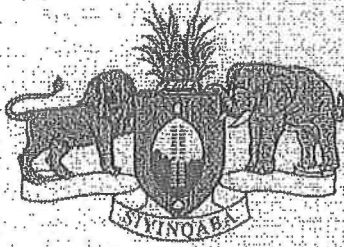
This protocol was drafted in New York on 30 of the Month of March 2015 AD, corresponding to 10 of the Month of Jamad Al Thani 1436 AH; and signed in duplicate in Arabic and English, both texts being equally authentic.

On behalf of the
Kingdom of Swaziland

On behalf of the
Kingdom of Saudi Arabia


H.E. Mr. Zwelethu Mnisi
Ambassador and
Permanent Representative
of the Kingdom of Swaziland
to the United Nations


H.E. Mr. Abdallah Yahya A. Al-Mouallimi
Ambassador and
Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations



بروتوكول

حول إقامة العلاقات الدبلوماسية
بين المملكة العربية السعودية ومملكة سوازيلاند

إن المملكة العربية السعودية ومملكة سوازيلاند حرصا منهما على تعزيز العلاقات بين البلدين وتوسيع افاق التعاون بينهما ودعمهما لقضايا الأمن والسلام في العالم، قررتا إقامة علاقات دبلوماسية بين البلدين على مستوى سفير غير مقيم بناء على احكام اتفاقية فيينا في كل منهما رغبة في أن تؤدي هذه الخطوة الى توطيد اواصر التعاون المتمر بين البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية والفنية والتجارية والثقافية وغيرها من مجالات الاهتمام المشترك وتجييدا لطلبات البلدين نحو إقامة أفضل العلاقات والصلات الودية بينهما في مختلف الميادين.

حرر هذا البروتوكول في نيويورك اليوم ١٠ من شهر جماد الثاني للعام ١٤٣٦ هـ من الهجرة الموافق لليوم مارس ٣٠ للعام ٢٠١٥ م ميلادية ووقع على نسختين بكل من اللغات العربية والانجليزية، وتتساوى كل من النصوص من حيث الحجية.

عن مملكة سوازيلاند

عن المملكة العربية السعودية

سعادة السفير / زويلينو ميسلي

المندوب الدائم

لمملكة سوازيلاند

لدى الأمم المتحدة في نيويورك

معالي السفير / عبد الله يحيى المعلمي

المندوب الدائم

للمملكة العربية السعودية

لدى الأمم المتحدة في نيويورك